

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8815

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Subscripción { En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 11 DE NOVIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LAS ELECCIONES CATALANAS

El confusionismo de la política

El próximo día 20 se celebrarán en Cataluña elecciones generales. Los partidos trabajan activamente con vistas al próximo acontecimiento.

Se hacen calendarios y para estas futuras elecciones catalanas son difíciles de hacer los pronósticos, o mejor dicho, es difícil acertar en ellos.

Los partidos de izquierda, en la capital, andan desunidos. Cada cual va a la lucha por su cuenta, como enemigos irreconciliables, y ello presta una ventaja a la Lliga. En la provincia, hay alguna que otra coalición.

La Esquerra, que hasta no ha mucho tenía a su lado a los sindicatos, es combatida por estos; y en los mítines que celebran los elementos de la Confederación, aconsejan el apolitismo y, por lo tanto, que la masa afiliada a esos centros no vaya a votar.

La perspectiva se presenta nebulosa, si a última hora no surge algún pacto, que por ahora es imprevisible.

No es raro que la Lliga muestre optimismo y rebose de satisfacción por la lucha que se avecina.

No hay que decir que la desunión de las izquierdas da ventajas al partido de Cambó.

No quiere esto decir que la Lliga triunfe. Hay otros partidos organizados y duchos en las contiendas electorales, y que además cuentan con gran opinión a su lado, como el partido radical, que podrían dar sustos.

Lo que sí es cierto es que todos o por lo menos la mayoría de los partidos que luchan en Cataluña están combatiendo a la Esquerra catalana, acusándola de incapacidad, y quienes más la combaten son las masas apolíticas que hasta ha poco la habían apoyado.

Cierto es también que la Esquerra ha obrado con poca táctica, aislándose de los otros partidos más afines; y ahora se encuentra en que estos son sus más encarnizados enemigos, cuyas críticas hacen más daño a la Esquerra que las que provienen de los partidos como la Lliga y los tradicionalistas que carecen de autoridad entre el pueblo.

Veremos lo que saldrá del futuro sarpullido electoral.

Porque ahora, como decimos, es difícil hacer calendarios. Vale más que la realidad nos los dé hechos.

Observamos que la Lliga resucita a Puig y Cadafalch. Fué un gran hombre en tiempos de la Mancomunidad Catalana; pero sus flexibilidades con la Dictadura y su postura servil con la visita del ex-Rey a Barcelona le desacreditaron a los ojos del pueblo. No es un nombre de garantía. Ya no vivimos en aquellos tiempos.

La Lliga pone todas sus energías en la futura contienda, y hay que decir que es un partido organizado, y que no valen descuidos en las izquierdas, porque de ellos se aprovechará el partido de Cambó.

Walter Scott

Ha dado Mr. Maurice Verner Muller, en el « London Club », una conferencia sobre el tema: « Sir Walter Scott », con motivo de cumplirse este año el centenario de la muerte del ilustre novelista.

El conferenciante hizo una resumida biografía de este insigne escritor, y acto seguido extendióse en diversas consideraciones referente al carácter general de los escoceses en aquellos días, y aún hoy, comparándolos con los ingleses e irlandeses, respectivamente. Insistió sobre algunas de las características de aquella raza, que los romanos, durante su período de dominación europea, no pudieron dominar ni conquistar, diciendo que su amor al trabajo es manifiesto por la riqueza que produce y por el amor al trabajo en sí mismo. La raza escocesa ha devenido una de las más grandes del mundo, y su orgullo llega a veces a ser exagerado. Este orgullo de familia fué la causa principal de la muerte de Sir Walter Scott, pues para poder pagar deudas que no había contraído trabajo excesivamente y se arruinó mentalmente.

Comparó la enseñanza que ya en tiempos de Sir Walter Scott se recibía en los colegios ingleses y la que se obtenía en los escoceses, e hizo conocedores a sus oyentes del exacto tipo escocés, que era precisamente Sir Walter Scott. Habló de las grandes cualidades descriptivas que poseía este novelista-historiador, que le han hecho uno de los más leídos en el mundo, comparándolo con Cervantes, muerto muchos años antes; con su contemporáneo, Carlos Dickens; con los novelistas modernos de todo el mundo, y, especialmente, hizo resaltar el valor de sus obras, que pueden colocarse en manos de mayores chicos, sin que nunca haya podido nadie encontrarle el más pequeño destello de inmoral. Recomendó al auditorio leyera las poesías de Sir Walter Scott que, si bien no son tan conocidas como sus novelas, no por eso son de menos valor.

Mr. Maurice Verner Muller A. R. C. Sc. I. terminó su disertación, que fué escuchada con gran interés, con las palabras:

« Cuando Sir Walter Scott murió los niños lloraban por las calles. »

La ovación que escuchó el conferenciante fué calurosa.

Sociedad la idea de que se deben imponer determinados principios a los pequeños, y afirman que sin religión no hay Moral, han fracasado. Gritan y lloran, pero ellos mismos saben que su definitivo fracaso, es un hecho real y palpable. El Pueblo no está ya con ellos. En mi Escuela, cuando era potestativo enseñar el Catolicismo, entre más de 60 matriculados solo 3 pidieron enseñanza religiosa: menos del 6 por 100. Seguramente no subiría mucho este porcentaje, si con toda sinceridad y sin sugerencias de ninguna clase se explorara la voluntad de los Ciudadanos.

No he sabido encontrar la razón que autorice para afirmar que al niño se le pueda fanatizar ni ingerirle dogmas y principios, ritos y ceremonias, que no sabemos si aceptaría si su Inteligencia estuviera en la plenitud de su vigor. Es abusar, pues, de su debilidad, de su falta de medios defensivos, domar sus energías, torcer sus aptitudes, sus tendencias, en nombre de unos falsos principios religiosos o políticos. El Sentimiento religioso es algo muy diferente, esencialmente distinto, de cualquiera rito o dogma de una religión positiva.

Está acertadamente dispuesto que la Iglesia católica, y cualquiera otra Iglesia se hallen privadas de fanatizar a los niños. Que imponga sus dogmas a los mayores, a las personas dotadas de Razon. Pero jamás a las inocentes criaturas en estado de formación. Estas pueden adorar a Dios creador sin averiguar si es uno o taino, sin inmiscuirse, vanamente en conocer su divina Naturaleza.

GABRIEL COMAS Y RIBAS

CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

MAHON

SABADO 12 NOVIEMBRE 1932.

A las 9'30 de la noche

Inauguración de fiestas

Representación por la Compañía PLUS ULTRA, reforzada por la eminente primera actriz señorita Trinidad Guitart y la no menos célebre artista señorita Lolita Barbará, del precioso drama en 3 actos, original de don Jacinto Benavente,

LA MALQUERIDA

Terminada la función se dará comienzo a un lucido «DANCING» amenizado por la AMERICAN ORCHESTRINA.

PRECIOS: Plateas 3'50. Palcos 3'00. Entrada caballero 0'75. Entrada señora 0'25. Butaca sin entrada 0'25. Lateral sin entrada 0'15.

Los señores socios de las distintas Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que deseen inscribirse para localidades, podrán hacerlo todos los días de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes a las 9 que se procederá al sorteo.

COMENTARIO DE PARIS

Consecuencias del viaje de Herriot

(De « El Liberal »).

La pasión más funesta y más dolorosa es la de los celos. Y los celos no sólo existen en el amor, sino en todas las demás relaciones humanas. Recuerdo que un pobre amigo, muerto hace tiempo, huía siempre de poner en contacto a sus conocimientos con otras personas, porque temía que los recién conocidos llegasen a ser amigos, y esto, el solo pensamiento de esto, le hacía sufrir de celos absurdos. En este inolvidable viaje que Herriot acaba de realizar a España, aparte los elementos malsanos y morbidos que quisieron impedirlo, y si ello no era posible, calumniarlo, había también algo de esa maldita pasión celosa a que acabamos de aludir. A ciertos elementos nacionalistas de algunos países les vuelve locos la idea de que otros pueblos se aproximen y se hagan amigos, y por eso gritan y mientan, tratando de evitar la cordialidad entre otras naciones que no sean las suyas. Y dentro de su punto de vista patológico, no les falta razón al temer que visitas como la que acaba de hacer el presidente del Consejo francés a nuestra patria den por resultado sabrosos frutos para ambos países. A nosotros sólo nos toca examinar la cuestión desde el punto de vista español. Veamos a la ligera las consecuencias más inmediatas.

En primer lugar, desde el punto de vista de la propaganda y de la publicidad, no podrá negarse que España va a obtener los resultados más halagüeños. Nuestra República ha recibido con la visita de Herriot una « réclame » formidable. España ha sido durante muchos días, y lo seguirá siendo, el tema de todas las conversaciones en el mundo entero. ¿Cuánto habría costado esa propaganda, sólo la de la Prensa, si hubiéramos tenido que pagarla a tanto la línea? Luego, ateniéndonos a Francia solamente, tenemos con ella intereses importantísimos en cuanto a diversos productos de exportación se refiere, y no se pondrá en duda que a medida que estrechamos nuestros lazos espirituales y afectivos, los lazos comerciales se estrecharán a su vez, se harán más íntimos y cordiales. Que pregunten la opinión sobre ello a la minoría vitivinícola de la Cámara, a los exportadores de frutos, a los industriales que venden en Francia.

Políticamente, para España ha sido el reconocimiento, sin ninguna clase de reservas, de su régimen republicano, por parte de una gran República hermana y maestra. Francia, por medio de la visita de Herriot, ha proclamado ante el planeta su estima, su consideración y su amistad a la España republicana, cuyo prestigio pretenden socavar las banderías monárquicas, que así pagan la generosidad del pueblo español, que se proclamó, queño de sí mismo, perdonando la vida a tanto delincuente y a tanto traidor, que merecía ejemplares casti-

gos, severísimas sanciones. Y si no, que lo diga el fugitivo del 14 de abril, cuya cara, al enterarse de que Herriot estaba en España, mediría tres metros de largo. No había, por otra parte, sino oír lo que decían los monárquicos de aquí y de ahí. El viaje del presidente francés les sentó como un tiro.

No puede calcularse hasta qué punto ha subido el papel espiritual español en Francia desde que Herriot visitó al Gobierno español. El francés, el ciudadano francés, que es, ante todo y sobre todo, patriota, al ver que el jefe de su Gobierno iba a España, se convirtió sin reservas al hispanismo. Pudimos comprobar este fenómeno en los diversos sectores del público de París. En teatros, cines, cafés, redacciones, fábricas, sólo se oían elogios a España. « Cuando Herriot ha ido, la República española debe ser una cosa seria, importante, incommovible. » Así puede condensarse el pensamiento de millones de franceses. Porque, además, el francés concede un crédito sin reservas a sus gobernantes. Tiene fe ciega en ellos. Sabe que no se le en equivocarse.

Y no hay más que leer la Prensa para convencerse de que decimos verdades como montañas. Primero fué con el fracaso intento criminal del 10 de agosto. Y ahora, con el viaje de Herriot, hasta para « La Acción Francesa la República es una realidad incommovible. » Pero si un hombre como Aymard, director de « La Liberté », que es de los que primero « abrazaron » la maloliente causa del Barbón, entonaba el otro día un himno al heroísmo y al martirio de Galán y de García Hernández, aunque haciéndonos la ofensa de decir que los habíamos olvidado!

En resumen: el viaje de Herriot ha reportado y reportará ventajas incalculables de todo orden. Ha sido un éxito sin precedentes en la historia de nuestra diplomacia, del que puede sentirse orgulloso el Gobierno en pleno, y particularmente los señores Zulueta y Madañaga. Ya no creemos cometer indiscreción alguna revelando que la visita de don Eduardo Herriot nació de una conversación que en Ginebra tuvo el señor Madariaga con el presidente francés. Gratitud eterna debe, pues, España a nuestro embajador, a este hombre, cuya sencillez sólo puede compararse a sus cualidades insuperables de inteligencia y preparación en cuestiones internacionales. Que dejen, de acuerdo con su superior jerárquico, desarrollar sus ideas y sus iniciativas es lo que pedimos al Gobierno todos los verdaderos republicanos, que sin distinción de partidos ni matices, nunca fuéramos en las filas de la funesta y fenecida Monarquía.

ISAAC ROGA

París, noviembre.

EL NIÑO Y LA IGLESIA

Es una consigna general de los reaccionarios y aún de muchos republicanos predicar con entusiasmo los derechos de los Padres y los derechos de la Iglesia sobre los débiles e indefensos Niños. Los Padres y la Iglesia tienen una porción ilimitada de derechos sobre los pequeños. Cuál sea la posición del Niño, parece que no interesa analizarla. En la vida ningún ciudadano se cree con derechos sobre un amigo a quien invita, por el mero hecho de invitarle. Deberes si que tiene: bien determinados y claros. Hacerle agradable la estancia y la comida, distraerle, alojarle cómodamente, etc.

« Hemos pensado que el niño es un invitado, a quien se hace venir sin pedirle permiso ni consultarle siquiera? Y, naturalmente, viene con derechos que ya no se le pueden negar, dado el estado de nuestra civilización. »

Estamos por suerte muy apartados de aquellos tiempos en que el padre se creía con derecho (y lo ejercitaba) de matar o exponer a su hijo. En la parte física nos hallamos ya en el buen camino; los padres tienen el deber (y si ellos no lo cumplen lo hace el Estado) de alimentar, vestir y dar albergue a sus hijos. Pero en lo intelectual, moral y sentimental ¡cuán lejos de la verdad, cuán atrasados estamos aún!

El niño, que viene a este mundo llamado por los padres, nace con unas tendencias, gérmenes y aptitudes que le son propias, y que deben desarrollarse y afinarse, y son esencialmente de dos clases: unas útiles al niño y a la Sociedad, otras nocivas. Las primeras deben reforzarse, las otras reprimirse, anularse, porque el niño no es un ser aislado. Viene dispuesto para ser sencillamente una célula constituyente de la Sociedad humana.

« ¿Quién ha dotado de tales aptitudes al pequeño? ¿Dios? ¿La Naturaleza? »

Si ha sido Dios, era obligación desde el principio, obligación ineludible de quienes se dicen sus representantes, y de todos los hombres buenos, cultivar y afinar aquellos dones que Dios ha dado al pequeño. ¿Porqué los frailes, los jesuitas y los curas atrojan la inteligencia, y la voluntad, y la razón de sus alum-

nos, en vez de afinarla, desenvolverla y cultivarla?

Si la Naturaleza ha dado al niño las características con que viene a este mundo ¿Quién es capaz de creerse con derecho a oponerse a tales tendencias?

El niño tiene derecho, que ya vislumbra los hombres que piensan, a desarrollar sus aptitudes, y nadie debería poderle privar de realizar tal derecho, que es un deber social. En cambio la Sociedad debiera imponer a los padres el deber de respetar la integridad total del pequeño ser humano, prohibiendo que se le someta a una doma destinada a desviar y destruir sus inclinaciones, sus tendencias, sus características psico-físicas.

Nadie tiene derecho a imponer ideas ni principios a ningún niño. Educar un cuerpo y un espíritu, pero sin ninguna imposición dogmática, religiosa ni política. Educar un ser completo, y el niño, a un tiempo, ya tomará la dirección que su Naturaleza reclame.

Es muy común afirmar que sin religión no puede realizarse la Educación Moral. Para destruir tal supuesto, basta fijarse en que las teorías y dogmas religiosos no han podido, o no han querido, destruir ninguno de los sentimientos antisociales: crueldad, bajeza, orgullo, servilismo, venganza, etcétera, y han fomentado la intolerancia y el fanatismo. Recuérdense las crueldades de la Inquisición y las infames guerras carlistas. En cambio la Educación moral laica llevará a la Humanidad a la vida de la tolerancia, de la piedad y de la solidaridad social, tan necesarias.

En resumen: el Niño tiene Derecho a que se respete su Naturaleza totalmente, y nadie, ni Padres, ni frailes, pueden en Justicia, sugerirle ideas ni principios que no se hallen del todo conformes con el ser integral que pretenden formar. El Niño es y debe ser solo Niño. Más adelante será Hombre, y se afiliará a la Religión que sea conforme a su Naturaleza, a la política que más le plazca, pero, si le hemos educado bien, será socialmente tolerante, solidario, y cooperará según sus medios al Progreso humano.

Quiénes han incluido y sugerido a la

STADIUM MAHONES

DOMINGO 13. A las 2'45 tarde

¡¡ Grandioso partido de foot-ball !!

ENTRE

INFANTERIA 39

(Campeón militar, reforzado con nuevos elementos)

CONTRA

C. D. MENORCA

PRECIOS: Entrada general 0'60. Socios 0'40. Tropa 0'20. Señoras y niños 0'10. Tropa de Infantería gratis.

Concurso de carteles alegóricos de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Nuevamente la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros convoca un concurso de carteles alegóricos.

La convocatoria del actual no se concreta a una obra determinada de dicha Caja, sino a una visión integral de la labor que viene realizando desde su fundación, y los artistas deberán atenerse a las bases siguientes:

1.ª El Concurso tiene por objeto presentar gráficamente, con las características propias de un cartel, una alegoría de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

2.ª Los temas elegidos deberán ser tratados en forma que resulte manifiesta la relación existente entre el tema y la personalidad social de la Caja, como Institución de Ahorro y de Previsión, siendo el tal carácter básico y fundamental en orden al desarrollo del tema. Este podrá ser completado con otros inspirados en el espíritu y en las actividades relacionadas con las Obras complementarias de la propia Caja, a saber:

- «Obra de los Homenajes a la Vejez».
- «Obra Escolar» (Escuelas.—Mutualidades Escolares).
- «Obra de las Colonias Sociales e Infantiles».
- «Obra Cultural» (Casas de Cultura y Bibliotecas Públicas).
- «Obra de Apostolado Social» (Instituto de Servicios Sociales.—Museo Social).
- «Obra del Bien Hablar».
- «Obra de amor a los inválidos».

- (Amparo de señorita Lucía. Instituto Social de Sordo-mudos. Instituto Catalán para Ciegos. Instituto Catalán para la Rehabilitación física de Mutilados).
- «Obra antituberculosa».
- (Colonia y Sanatorio de Torrebonica. Instituto Antituberculoso y Dispensarios Blancos).
- «Obra de asistencia social femenina».
- (Instituto de la Mujer que Trabaja: Dispensarios, Clínicas, Casas de Familia, Escuela y Servicio de Enfermeras Sociales).

- «Obra agrícola».
- (Casas Agrícolas y servicio de Experimentación y Propaganda).
- «Obra marítima».
- «Obra tutelar del emigrado».

3.ª Las dimensiones del cartel original deben ser de 100 x 70 centímetros, no pudiendo ser apaisado.

4.ª Se concede libertad de procedimientos, con un maximum de cuatro tintas y negro, quedando exceptuado el pastel.

5.ª Los carteles originales podrán presentarse con leyenda o sin ella, pero en ambos casos, es indispensable que la idea simbólica motivo del cartel, resulte con claridad suficiente y sin auxilio de la leyenda.

6.ª Los originales deberán presentarse sin firma y con sólo un lema. Se adjuntará al original un sobre cerrado con el lema en el exterior y el nombre y domicilio del autor en el interior

7.ª Los pintores que quieran tomar parte en el concurso deberán presentar o remitir sus trabajos a la Secretaría de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Vía Layetana, 56 A. Barcelona de el día 15 de marzo hasta el día 5 de abril de 1933, 29 aniversario de la fundación de la mencionada Caja.

8.ª La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros nombrará el Jurado calificador, en el que deberán figurar artistas de reconocido prestigio, y cuya composición habrá de hacerse pública oportunamente.

9.ª El fallo de este Jurado será inapelable.

10.ª Se concederán las recompensas siguientes:

	Pesetas
Premio 1.º de	2.500
» 2.º de	2.000
» 3.º de	1.500
» 4.º de	1.000
Accésit 1.º de	750
» 2.º de	500
» 3.º de	250
» 4.º de	200

Ninguno de estos premios podrá declararse desierto.

11.ª Todos los trabajos recompensados con premio o accésit quedarán de propiedad absoluta de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, con el derecho incluso de reproducción en todos los procedimientos, tamaños y formas.

12.ª Todos los trabajos admitidos en el Concurso serán expuestos en el salón de actos u otro local de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, en Exposición pública que se anunciará en la prensa y deberá estar abierta, por la menos, durante quince días.

13.ª Terminada la Exposición, los concursantes no recompensados habrán de retirar sus trabajos en el término de

un mes, entendiéndose, si no lo hacen, que ceden su propiedad a la LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS.

14.ª LA CAJA podrá elegir entre las obras presentadas y no recompensadas aquellas que le interesen haciendo a sus respectivos autores ofertas para su adquisición, que éstos podrán aceptar, o no, con entera libertad.

15.ª LA CAJA no se hace responsable de las averías que puedan sufrir los trabajos de los concursantes.

16.ª También se reserva el derecho de no admitir en el concurso aquellos trabajos que por su fondo o forma considere impropios de la elevada finalidad del presente Concurso.

17.ª Los artistas concursantes deberán tener en cuenta que dado el carácter de educación social que han de tener los carteles, en las resoluciones del Jurado habrá de entenderse, no sólo al mérito artístico, sino también al ideológico y expresivo.

18.ª En la Secretaría de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, se facilitarán cuantos datos y antecedentes se soliciten sobre la obra de la referida CAJA.

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche zarpó para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje la valija y carga.

—Esta mañana ha llegado el vapor «Atlante» procedente de Tarragona y Palma con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Santiago Jaume.

Emprenderá viaje esta noche para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona.

Velero

Ayer tarde fondeó el moto-velero «Ca la Fornells» procedente de Palma.

Patrón don Jaime Enseñat. Trae 60 toneladas de gasolina y gas-oil y 94 de abonos químicos.

DE SAN LUIS

Una aclaración

Con motivo de equivocadas interpretaciones surgidas estos últimos días referente al cobro que se efectúa en la manifestación de la matanza de cerdos de los particulares, interesa hacer público que lo único que ha ocurrido, es, que como sabe todo el vecindario se cobra una cantidad determinada dentro el pueblo y las casas más cercanas al mismo y ésta aumenta a medida que se distancian unos vecinos de otros, y esto es por la numeración de las casas como podrán ver en los libros del Ayuntamiento, lo cual, equivocaron los encargados de dicho cobro, cobrando una peseta más de lo que correspondía a tres o cuatro vecinos, y como se dice que es con intención de usurpar algunas pesetas, conviene quede en claro este asunto por las razones anteriormente expuestas, y de paso, también puedo asegurar que las cuentas del actual Ayuntamiento, están bien claritas, lo que no ocurrió en algunos años de los de la dictadura, lo que pueden ver si a alguno interesa.

A. P.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, (antes Príncipe), 19.

CHICO

Se necesita de 12 a 14 años en fábrica de calzado, Informes en esta imprenta.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 13

A las 3 en punto

Emocionante lucha futbolística entre el potente equipo ciudadano

9 JULIO F. C.

CONTRA

UNION SPORTIVA

(Primer equipo)

PRECIOS: General 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'25. Niños 0'15. Señoras gratis.

Crónica local y general

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo comprado esta Sociedad el billete número

20.845

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el 22 diciembre 1932, se participa a los señores socios de las entidades domiciliadas en la Casa del Pueblo, que a partir de hoy de 8 a 10 de la noche se procederá a su venta, pudiendo cada uno adquirir una participación de 2'00 pesetas, hasta el 25 corriente, transcurrido dicho día las papeletas sobrantes se vendrán a quienes primero las soliciten.

Mahón 5 noviembre 1932.—La Junta Directiva.

Agradecimiento y visita grata

El Presidente del Consejo de Ministros Excmo. Señor don Manuel Azaña ha dirigido atenta carta al señor Alcalde de esta ciudad agradeciéndole un acuerdo tomado por este Ayuntamiento del que dimos oportuna cuenta.

Al propio tiempo le manifiesta sus deseos de visitar esta población, lo que hará en la primera ocasión que se le presente.

Sociedad de Cazadores

Mediante escrito de saludo al que correspondemos don Pedro Mir Llambias, Presidente de la Sociedad de Cazadores de Mahón, nos participa que esta ha quedado constituida y que para los cargos de la Junta Directiva han sido elegidos además del mencionado los señores siguientes:

- Vice-Presidente.—Don Antonio Parpal Massa.
- Secretario.—Don Pedro Baron Jazmin.
- Vice-Secretario.—Don Pedro Real Pons.
- Tesorero.—Don José Sastre Hernández.
- Contador.—Don Manuel Carreras Far.
- Vocales.—Don José de Olives Feliu.
- don Juan Victory Manella, don Juan Coll Triay, don Bartolomé Mercadal Camps, don Joaquin Conforto Orfila, don José Murillo Sintés.

Extravío de un sobre
 Ayer un payés extravió un sobre con varios documentos y un billete de mil pesetas del Banco de España.

El joven de 17 años Francisco Pons Jener, lo encontró en el muelle y lo recogió.

Después de un buen rato se presentó el payés y como el sobre llevaba dirección se le preguntó acerca de este extremo y se confirmó que era de su pertenencia.

El payés quiso gratificar al joven pero aquél rechazó el obsequio y agradeció la buena intención.

Muy digno de elogio y aplauso el noble y honrado proceder del joven Pons Jener, que ya se comporta como un buen ciudadano.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Hospital y Provisiones: 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 14.º Oficial de Infantería.

Una nueva sociedad patronal

Se nos da la noticia siguiente: Se ha constituido la Sociedad UNION PATRONAL DE ALBANILERIA, domiciliada en el local de la Unión Comercial e Industrial de esta Ciudad.

Habiendo sido elegidos para formar la Junta de Gobierno los señores siguientes:

- Presidente don Francisco Ferrer Bailester.
- Vicepresidente don Sebastián Dalmeido Gomila.
- Secretario don Lorenzo Pons Coll.
- Vicesecretario don Basilio Ferrer Ferrá.
- Tesorero don Juan Piris Camps.
- Vocales don Sebastián Lladó.
- » don Miguel Sintés.
- » don Miguel Olives.
- » don Lorenzo Carreras.
- » don Jaime Salas.
- » don José Orfila.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 12 NOVIEMBRE. 9'45 noche
 DOMINGO 13 » Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

Una película hablada y cantada en español. La película de las mil y una risas

¿Cuándo te suicidas?

Por Imperio Argentina y Fernando Soler, Carmen Navasques y Manuel Rusell.
 ¡Magnífica producción Paramount que no olvidará V, nunca!

En breve: El gran tenor Mojica en su mejor filmación MI ULTIMO AMOR, CHICA BIEN, LOS MISTERIOS DEL AFRICA descritos admirablemente en CONGORILA, DOÑA MENTIRAS TODAS EN ESPAÑOL.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. SESION DE GRAN MODA. Butaca 75. General 50.
 ESTRENO del más formidable y colosal programa sonoro de la temporada

LA HORDA ARGENTADA

Drama SONORO filmado en las pesquerías de salmón de Alaska. GRAN EXITO, Y EL MEJOR FILM DE LA SEMANA EN MAHON... LA JOYA PARAMOUNT:

UNA TRAGEDIA HUMANA

Un film de Josef Von Sternberg por Silvia Sianey y Philips Holmes.
 A pesar del elevado coste de este programa no se aumentarán los precios

Domingo a las 3'30: LA HORDA ARGENTADA por Jean Arthur. Ent. única 50
 Domingo a las 6'15 y 9'30: UNA TRAGEDIA HUMANA. El éxito de la temporada

SALON TRIANON

DOMINGO 13 NOVIEMBRE 1932. Tarde a las 6 y noche a las 9'30

Inauguración del más moderno y famoso aparato sonoro ZEISS IKON, proyectándose la película «Superproducción Universal», totalmente hablada en español:

ORIENTE Y OCCIDENTE

interpretada por LUPE VELEZ y BARRY NORTON.

NUEVAS actuaciones de la grandiosa atracción china:

SEE-HEE

Números completamente nuevos y extraordinarios
 Equilibristas únicos en su género. Riquísimo decorado y vestuario
 Precios: Plateas, 2'50. Palcos, 2'00. Entr. y but. 1'25. Late. 1'00 Ent. gral. 0'60

Después de la sesión de la noche DANCING DE MODA

SALON VICTORIA

Sábado a las 6'30 y a las 9'30
 ¡Un grandioso drama PARAMOUNT todo hablado en correcto español!

La fiesta del Diablo

Por Carmen Larrabéiti, Tony D'Algy, Félix de Pomes, Miguel Ligeró, Manuel Vigo
 ¡Fue un grandioso triunfo en el COLISEUM y será un exitazo en Mahón!

Próxima semana: CHERI-BIBI, gloria del cinema español por Ernesto Vilches.
 Próximo miércoles: LUZ DE MONTAÑA, creación magistral de Joan Crawford.

Procesos y detenciones

Un recluta que grita.—Por dar gritos subversivos se detuvo el recluta Valentín Valdés, llegado a Madrid procedente de Oviedo.

Interrogatorio.—El juzgado de guardia estuvo en prisiones militares para interrogar al general Jordana acerca de su gestión en la comisaría de Marruecos.

Por un préstamo.—El juzgado de Alcázar ha procesado a Emilio Vallado por cuestión de un préstamo de doscientas cincuenta mil pesetas al Sindicato del Vino.

Sucesos y menudencias

Los escolares.—El claustro de la facultad de Medicina insiste en no admitir la dimisión del señor Recasens y por este motivo los escolares continúan soliviantados y siguen en huelga.

Estación aérea.—Los señores Eckener y Lemán han visitado en Barcelona al Presidente de la Generalidad señor Maciá; el señor Eckener manifestó que desea vivamente que Barcelona sea un punto de escala de los dirigibles alemanes trasatlánticos; dichos señores cumplieron también al alcalde y luego marcharon a Sevilla.

Huertanos que arremeten.—En Murcia durante la diligencia de desahucio en el distrito de San Juan quinientos huertanos arremetieron contra la guardia civil, ésta como es natural, se defendió y se entabló una lucha a garrotazos y culatadas, de la que resultaron varios heridos, incluso un oficial del juzgado y un procurador; se practicaron detenciones.

Albiñana agrio.—Al salir del Consejo de Ministros, el de la Gobernación señor Casares dijo a los periodistas que el certificado del médico que examinó al agitador Albiñana, dice que este padece hipercloridria (exceso de ácido en el estómago, «agruzas») lo que no es motivo para justificar su traslado.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

nido en Consejo abordará la organización de la Sanidad y abolición de la proscripción; la nueva ley de Sanidad se implantará el primero de enero próximo.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 10

Ruegos y preguntas

A las 4 y 10 el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión. En el banco azul el ministro de la Gobernación señor Casares. Aprobada el acta anterior, empieza los ruegos y preguntas.

El señor Jaen anuncia una interpelación sobre la política en Marruecos.

Martínez Moya pide que las compañías ferroviarias den facilidades para el transporte de la uva.

Combate el señor Villanueva la separación de los funcionarios de la carrera judicial y el ministro de Justicia habla para justificar la medidas adoptadas.

El señor Villanueva anuncia una proposición de los radicales en la que se pide que las separaciones de funcionarios se hagan mediante expediente.

Definde el señor Rey Mora dicha proposición y el ministro de Justicia mantiene la vigencia de un decreto ley sobre el particular que la Cámara votó nominalmente.

La proposición es rechazada por 151 votos contra 89. Durante la votación la mayoría increpa a los radicales y se promueve un escándalo.

Explana Rahola una interpelación sobre el conflicto de los «rabessaires» y culpa de los sucesos ocurridos en Tarragona a la izquierda catalana; hace notar que estos sucesos coincidieron con un viaje de los señores Maciá y Ventura Gasol.

El señor Roig culpa a los arrendatarios.

Se pasa al orden del día.

Los presupuestos

Después de admitido un voto particular del señor Ramos al artículo 6, se aprueba el presupuesto de la presidencia que importa 37 millones.

Y se levanta la sesión a las 8-30.

TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho exprofeso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guerreras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habría sucursales en todos los pueblos de la Isla

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 10 a las 18 y a las 23 30.

El momento político

Notas de actualidad

Del mundo oficial

Consejo.—Hoy se ha reunido el Consejo de Ministros en el Palacio Nacional y bajo la presidencia del Jefe del Estado, S. E. don Niceto Alcalá Zamora; se trataron diversos asuntos y ded. có especial atención a una cariñosa invitación del gobierno mexicano.

México por España.—El Jefe del Gobierno señor Azaña manifestó a los periodistas que los ministros reunidos en Consejo estudiaron una invitación del Embajador de México, en nombre de aquella República y dirigida al Presidente de la Española para que el señor Alcalá Zamora visite aquel país.

España por México.—El Gobierno declaró haber visto la invitación muy satisfecho y agradecido por la simpatía que refleja hacia la República española; la aceptación se supeditará a las circunstancias que permitan el alejamiento del Jefe del Estado.

Ferrocarriles y electricidad.—Después del Consejo de Ministros se firmaron algunos decretos, entre ellos el nombramiento de una comisión que estudiará la organización de una central ferroviaria en Madrid para la unión de diversas redes de ferrocarriles y la electrificación de las líneas de Toledo, Avila, Segovia, Alcalá y Guadalajara.

Separación del servicio.—La Gaceta publica el decreto de separación definitiva del servicio de un teniente coronel, dos tenientes y cuatro alféreces de la guardia civil.

La reforma agraria

Toma de posesión.—Han tomado posesión del cargo los nuevos vocales del Instituto Agrario; el ministro de Agricul

tura don Marcelino Domingo presidió el acto y les dirigió la palabra.

Discurso.—El señor Domingo pidió a los vocales que le presten su ayuda para implantar la reforma agraria; éste dijo el Ministro, no responde a la pasión política, ni al interés personal; encareció el patriotismo, celo y rapidez durante el periodo de transición entre dos regímenes económicos y advirtió el orador que se debe operar la transformación sin violencias.

Un banquete y un brindis.—En el banquete que se ha ofrecido al Director del Instituto de Reforma Agraria señor Vázquez Humesque pronunció un discurso. brindis al jefe del Gobierno señor Azaña; se congratuló por haber hallado un funcionario adaptado a la función, ya que sería inútil toda clase de gobierno sin funcionarios adaptados y añadió el señor Azaña esta reforma agraria es meritisima y transformará la economía, al implantarla se vencerá la oposición de las derechas y las vehemencias de las extremas izquierdas.

Los partidos, su actuación, minucias

La consabida federación.—El miércoles en una reunión los partidos integrantes de la Federación de Izquierdas concertarán el programa de la labor parlamentaria que debe realizarse; el programa de gobierno para cuando se encargue del poder la Federación la confeccionarán los congresos nacionales de los partidos que integran aquella.

Actitud especial.—La minoría socialista parlamentaria se opone a la creación de un Tribunal especial para juzgar las responsabilidades derivadas de la gestión de la dictadura.

Goicoechea.—El ministro de la Gobernación señor Casares está dispuesto a que sea puesto en libertad el ex-ministro señor Goicoechea.

Los campesinos.—El Consejo de Ministros que se celebrará mañana tratará de resolver la situación de los campesinos de Badajoz.

Sanidad.—Mañana, el Gobierno reu-

Organización obrera

Después de varias reuniones entre los obreros y los obreros metalúrgicos se aprobó en esta isla un Comité Paritario Metalúrgico por lo cual se tendrá que hacer un estudio de los obreros en las distintas poblaciones de Menorca, a cuyo efecto para llevar a cabo dichos trabajos se ha de redundar en bien de todos.

Es de esperar que en todos los talleres y fábricas que visiten encontrará dicha Comisión las facilidades que sean necesarias para llevar a cabo su cometido.

EXIGENTE DE CARBONES

Reduce el consumo de carbón. Produce una mejor combustión. Evita el hollín y conserva el hogar.

Formas: Llopis, Ciudadela 16. Mahón.

Lluvias beneficiosas

Estos días han caído grandes chubascos que habrán sido beneficiosos para los pastos y salvo ulteriores contratiempos concurrirán la próxima cosecha de patatas.

En Alayor y otros puntos de la isla el miércoles llovió en abundancia.

En la Casa Consistorial

Esta tarde a las seis y media se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria para tratar de varios asuntos y aprobar los que crea convenientes.

Demografía

Defunción: Día 8. Andrés Gomila Moll, Biniaxa Gran.

Nacimientos: Catalina Mercadal Font, Campament 15; Agueda Taltavull Montoya, Pi y Margall 126.

De viaje

Para Barcelona salieron anoche en el vapor «Jaime II» 58 pasajeros, entre ellos el vocal del Crédito Mercantil de Menorca nuestro amigo don Antonio Riudavets Amengual y su señora, el teniente de navío, comandante del torpedero «número 20», don Angel Riva y su señora, don Federico Pérez y familia, don Pedro Vila Fuxá, don Ignacio Salord, don Francisco Martorell y tres hijos, doña María Carrió y don José de Olives y familia.

—Con destino a Tetuán marchó también el capitán de corbeta que desempeña el cargo de Segundo Jefe de esta Base Naval don Manuel Durán Piñeiro y familia.

—Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor correo 43 pasajeros, entre ellos don Eulogio López, don Juan Esteve, don Antonio Sanigo y señora, don Manuel Sintés Fábregues, dos señoras turistas extranjeras y 13 soldados.



VENTA: HIJO DE J. SINTES

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Arroz a la española
Estofado a la catalana
Pescado al gratin
Fiute relleno
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Potaje de garbanos
Huevos a la rusa
Pescado salsa verde
Ternera mechada
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

SIN FAMILIA

337

—¡Lisa!—llamó tía Catalina Lisa, sin contestar, siguió su camino corriendo. En los jardines de los floristas y de los hortelanos todo se sacrifica a la utilidad, y no se concede sitio a las plantas de fantasía o de capricho. Pero en nuestro jardín había un gran rosal de Bengala, que no habían arrancado porque estaba en un rincón perdido.

Lisa se dirigió a este rosal y cortó una rama; después se volvió a mí, dividió en dos este ramo que tenía dos capullos próximos a abrir y me dió uno. ¡Ah! ¡Qué pobre es el lenguaje de los labios comparado con el de los ojos! ¡Qué frías son las palabras comparadas con las miradas!

—¡Lisa! ¡Lisa—gritó su tía.

Ya los paquetes estaban en el coche. Cogí mi arpa y llamé a Capi. Cuando vió el instrumento y mi antiguo traje, que no tenía para él nada de espantoso, saltó de alegría, comprendiendo sin duda que nos poníamos de nuevo en camino y que podría saltar, correr libremente, lo que era para él más divertido que quedarse encerrado.

Llegó el momento del adiós. Tía Catalina lo abrevió; hizo subir a Anita, a Alejo y a Benjamín, y me dijo que le subiera a Lisa sobre sus rodillas. Como yo me quedaba aturdido, me rechazó suavemente y cerró la portezuela.

—Andando—dijo.

El coche arrancó.

A través de mis lágrimas distinguí la cabeza de

